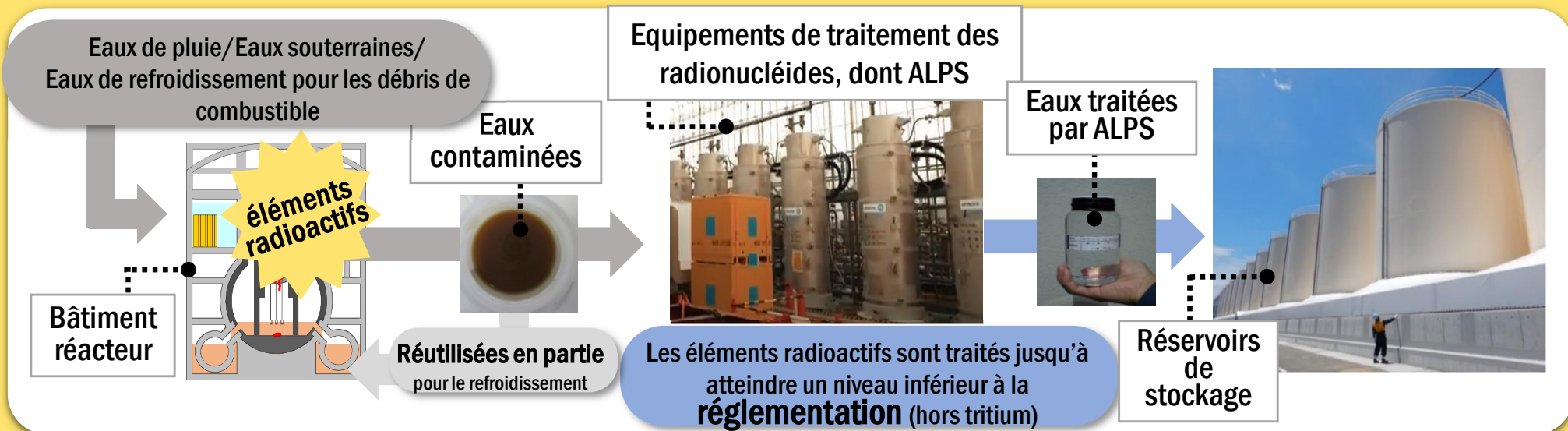
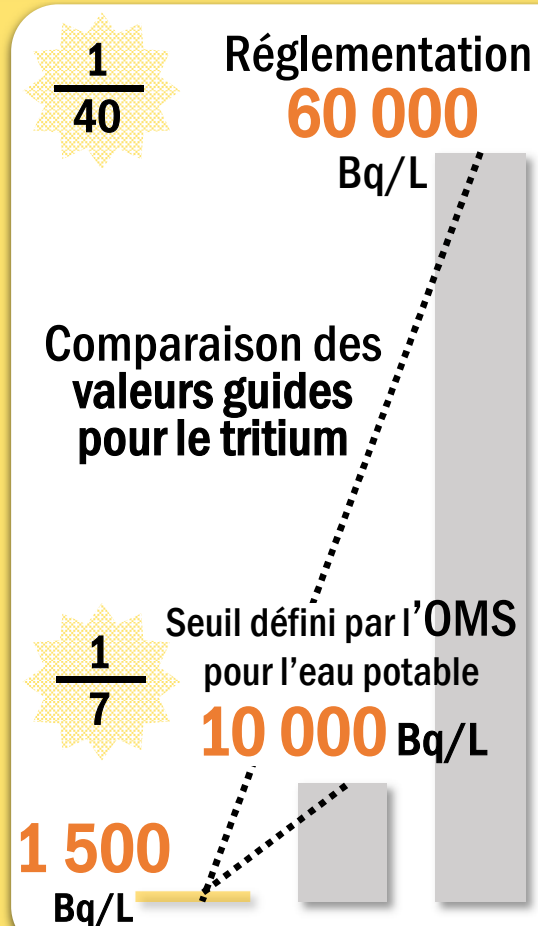


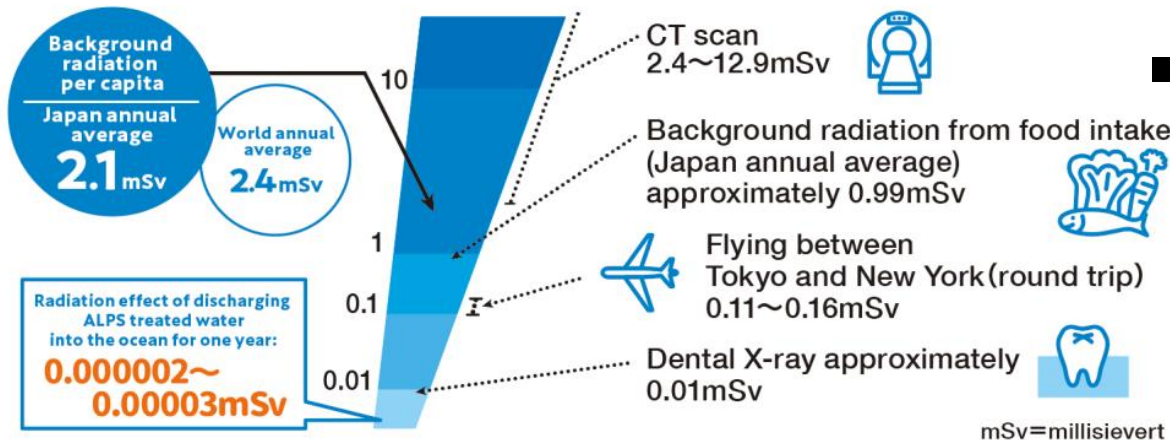


Que sont les eaux traitées par ALPS ?

- Avec **plus de 1 000** réservoirs de stockage pour les eaux contaminées et les eaux traitées au moyen du système de filtration ALPS, le site ne dispose d'aucun espace de stockage supplémentaire.
- Dans la **Politique générale** d'avril 2021, il a été décidé de **rejeter les eaux traitées en mer** environ deux ans après avoir traité les éléments radioactifs autres que le tritium jusqu'à atteindre des niveaux inférieurs aux normes réglementaires au moyen d'ALPS (soumis à l'approbation de la NRA).
- Avant rejet, (1) **filtration** des radionucléides autres que le tritium par ALPS et (2) **réduction** de la concentration en tritium à 1 500 Bq/L, un niveau **bien inférieur** aux normes réglementaires (60 000 Bq/L), par **dilution** (plus de 100 fois) dans l'eau de mer (niveau inférieur à 1/100 des normes réglementaires pour les éléments hors tritium).
- **Contrôle** des eaux avant et après le rejet en mer (évaluation et contrôles assurés par l'**AIEA** et des organisations tiers en plus de TEPCO).



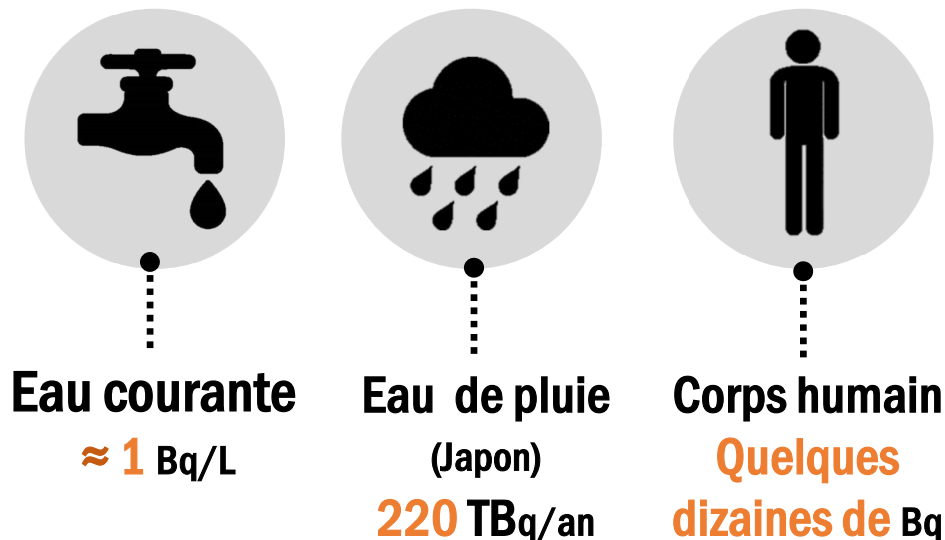
Effets des eaux traitées par ALPS, notamment sur l'organisme



Source: Radiological Impact Assessment Report Regarding the Discharge of ALPS Treated Water into the Sea (design stage • Revised edition) by TEPCO

- Les résultats de l'évaluation des effets des eaux traitées par ALPS sur l'homme montrent que leur impact représente environ **1/70 000 à 1/1 000 000** de celui du **rayonnement naturel** (moyenne japonaise : 2,1 mSv/an).
- Les résultats de leurs effets sur la faune et la flore (poissons plats et algues brunes) représentent approximativement **1/1 000 000 à 1/3 000 000** de la valeur de référence proposée par la Commission internationale de protection radiologique (CIPR), et approximativement **1/10 000 000 à 1/30 000 000** de la valeur de référence pour les crabes.

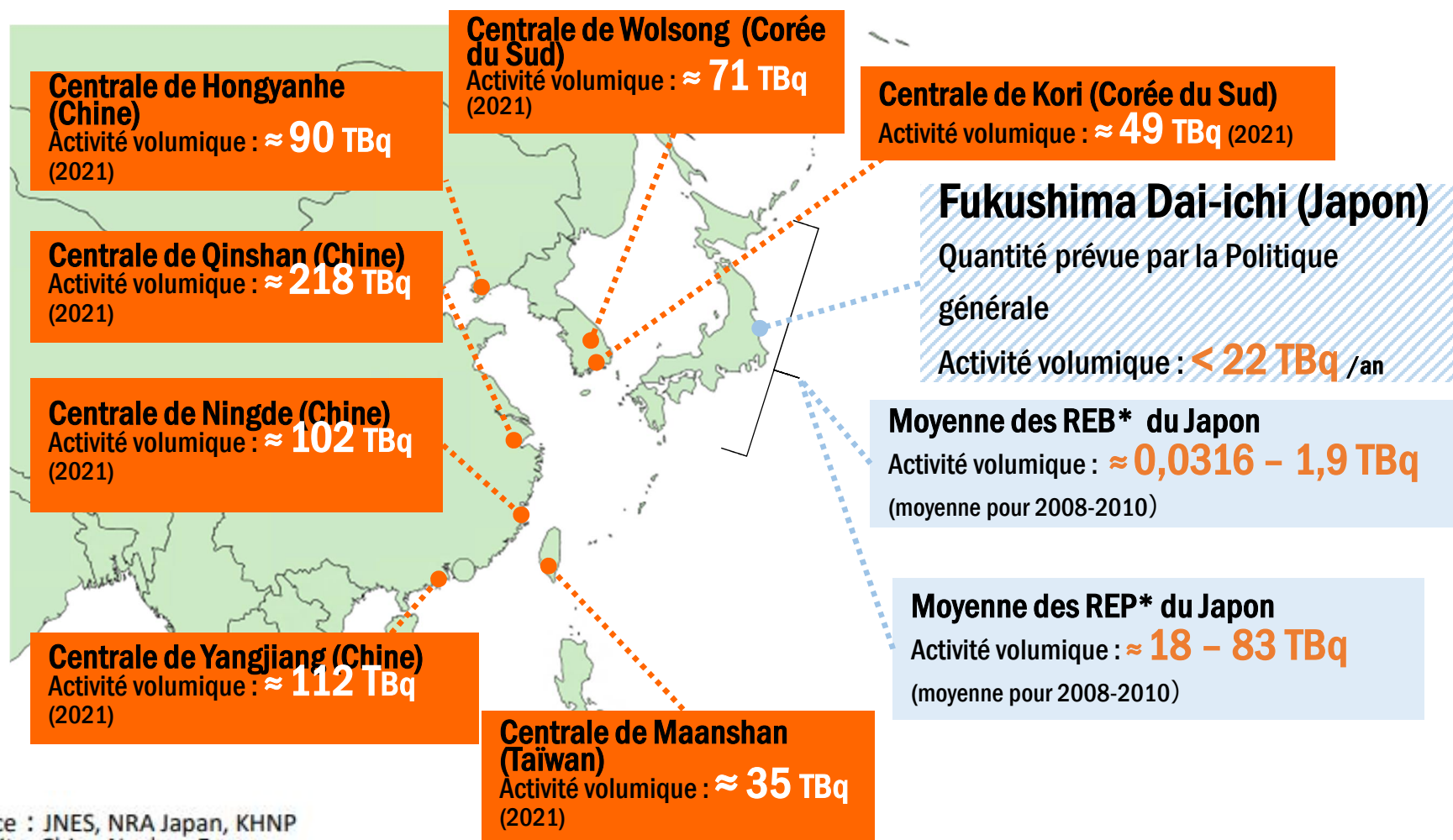
Qu'est-ce que le tritium ?



- Isotope de l'hydrogène, il est présent en permanence dans l'eau de pluie, l'eau de mer, l'eau du robinet, le corps humain ainsi que dans l'environnement.
- Avec un comportement similaire à l'hydrogène, le tritium est particulièrement difficile à éliminer seul.
- Il est faiblement radiotoxique, au point que ses rayonnements **peuvent être stoppés par une feuille de papier**. Même s'il pénètre dans l'organisme, il ne s'y accumule pas et est **évacué dans les excréments liquides**.
- L'activité volumique du tritium au moment du rejet est inférieure à 22 TBq/an (plafond avant l'accident), soit un niveau **inférieur** à celui des effluents de **nombreuses centrales** et autres installations nucléaires au Japon et à l'étranger.

Rejets annuels de tritium dans les pays et territoires limitrophes

Les centrales et les installations de retraitement du Japon et des pays voisins rejettent du tritium dans les effluents liquides déversés en mer et dans les rivières ainsi que dans l'atmosphère via notamment leurs circuits de ventilation, dans le strict respect des lois et réglementations de chaque pays et territoire.



Source : JNES, NRA Japan, KHNP website, China Nuclear Energy Association, Taiwan Power Company website

*REB: Réacteur à eau bouillante
REP: Réacteur à eau pressurisée

Réacteurs accidentés ou en état de fonctionnement normal

- Si la présence d'éléments radioactifs **ne constitue pas un problème en soi**, il est nécessaire de fixer une valeur limite qui ne présente aucun risque pour l'organisme humain et les écosystèmes (c.-à-d. inférieure aux normes réglementaires).
- Les normes réglementaires sont déterminées par la **somme de l'impact radiologique de toutes les catégories de radionucléides** présentes dans le réacteur, qu'il soit accidenté ou en état de fonctionnement normal (le calcul repose sur l'impact dosimétrique sur la population et non pas sur la catégorie ou la quantité des différents radionucléides).

- ✓ **Retraitement** des radionucléides, y compris ceux produits par le réacteur accidenté.
- ✓ Confirmation que l'activité volumique totale des radionucléides autres que le tritium **est inférieure aux normes réglementaires**.
- ✓ **Dilution (plus de 100 fois)** et rejet.

Favoriser la compréhension de la communauté internationale

Dialogue politique



Le 7 février 2023, le Premier ministre KISHIDA a rencontré une délégation du Forum des îles du Pacifique (FIP).

Missions diplomatiques et briefings bilatéraux



Le 12 mai 2023, une réunion d'information à destination du gouvernement sud-coréen s'est tenue sous un format hybride (à Séoul et en distanciel).

Points de presse au Japon et à l'étranger

- Points de presse à Tokyo après avril 2021
- Conférences de presse dans les régions suivantes : Asie du Sud-Est, Océanie, Amérique latine et Caraïbes, etc.
- Sessions d'information individuelles et réponses à des questionnaires écrits
- Organisation de visites de Fukushima pour les médias.

Mission d'examen de l'AIEA



Le 5 juillet 2023, le Directeur général de l'AIEA Rafael Mariano GROSSI s'est rendu à la centrale de Fukushima Dai-ichi (TEPCO).

Rapport complet de l'AIEA

01/2021

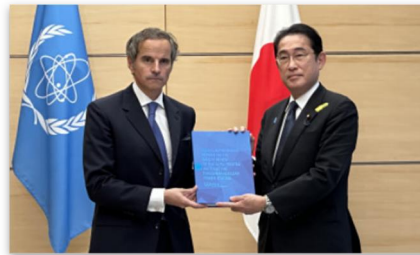
Politique générale

Le Gouvernement du Japon a présenté la Politique générale retenue pour la gestion des eaux traitées par ALPS sur la base de l'accord passé entre le Japon et l'AIEA.

07/2021

ToR

Signature d'un accord de garanties (ToR) sur l'examen de la sûreté des eaux traitée par ALPS entre le Japon et l'AIEA.



Missions d'examen de l'AIEA au Japon

L'AIEA a mené au total cinq missions d'examen au Japon sur une période de deux ans et publié six rapports en tout.

04/07/2023

Rapport complet

Le Rapport complet de l'AIEA, qui résume l'ensemble des missions menées par l'AIEA et présente ses conclusions, a été remis au Premier ministre KISHIDA par le Directeur général de l'AIEA.



Avant-propos du Directeur général

Résumé analytique

Chapitre 1 : Introduction

Chapitre 2 : Evaluation de conformité avec les principes de sûreté fondamentaux

Chapitre 3 : Évaluation de conformité avec les exigences de sûreté

Chapitre 4 : Contrôle, analyse et corroboration

Chapitre 5 : Activités futures

Éléments contenus dans le Rapport complet

- ✓ L'AIEA a conclu que l'approche du rejet en mer des eaux traitées par ALPS ainsi que les mesures afférentes prises par TEPCO, la NRA et le Gouvernement du Japon **sont conformes aux normes de sûreté internationales pertinentes.**
- ✓ L'AIEA a conclu que le rejet des eaux traitées par ALPS aura **un impact radiologique négligeable sur les personnes et l'environnement.**
- ✓ L'AIEA s'est engagée à **travailler avec le Japon avant, pendant et après** le rejet des eaux traitées. Des activités d'examen et de contrôle supplémentaires sont prévues, ce qui **renforcera la transparence et rassurera la communauté internationale.**